



ENCUESTA SOBRE MIGRACIÓN
EN LA FRONTERA SUR DE MÉXICO

A large, stylized graphic of Mexico is the central focus. It is composed of several rectangular blocks in shades of green and white, arranged to form the outline of the country. The blocks are of varying sizes and are positioned to create a stepped, blocky effect. The background of the entire graphic is a solid, medium-green color.

2019 CUESTIONARIO SUR

**DEVUELTOS POR AUTORIDADES
ESTADOUNIDENSES
(EL SALVADOR)**

Fecha de entrevista	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	DÍA		MES		AÑO	
Ciudad de muestreo	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Punto de muestreo	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Turno
	<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

CÉDULA FILTRO

	1. SEXO 01 Hombre 02 Mujer	2. ¿Cuántos años cumplidos tiene usted? (MENOR DE 15 AÑOS, PASE A SIGUIENTE PERSONA)	3. En su último viaje, ¿pasó por México para llegar a Estados Unidos? 01 Sí (APLIQUE CUESTIONARIO) 02 No (TERMINE)
01			
02			
03			
04			
05			

A continuación le haré algunas preguntas acerca de usted.

1. ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó o cursó?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Nivel:	AÑO	
00 Ninguno	NIVEL	
01 Primaria		
02 Básicos o secundaria		
03 Diversificados, bachillerato, magisterio, técnico, etc. (PASE A PREG. 3)		
04 Universidad o más		
2. ¿Sabe usted leer y escribir?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No		
3. ¿Habla usted alguna lengua indígena?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No		
3.1 De acuerdo con su historia, cultura y tradición, ¿pertenece usted a un pueblo o comunidad indígena?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No		
3.2 De acuerdo con su historia, cultura y tradición, ¿se considera usted mulato o afrodescendiente?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No		
4. ¿Habla usted inglés?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No (PASE A PREG. 5)		
4.1 ¿Qué tan bien habla el inglés?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Muy bien 02 Bien 03 Regular 04 Mal 05 Muy mal		

5. ¿Actualmente usted... (LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 vive en unión libre?	04 es viudo(a)?		
02 es separado(a)?	05 es casado(a)?		
03 es divorciado(a)?	06 es soltero(a)?		
6. En su casa, ¿es usted el jefe o la jefa del hogar?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí (PASE A PREG. 7) 02 No			
6.1 Entonces, me puede decir ¿quién es el jefe o la jefa de su hogar? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Esposo, esposa o pareja	04 Hijo o hija		
02 Padre o madre	05 Otro parentesco (ESPECIFIQUE) _____		
03 Hermano o hermana	06 Sin relación de parentesco		
7. Incluyéndose usted, ¿cuántas personas en total viven en su casa?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
(CONTAR A LOS NIÑOS/AS) 01 Vive solo(a) (PASE A PREG. 7.3)			
7.1 Incluyéndose usted, ¿cuántas personas trabajan y aportan dinero para el gasto de su hogar?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
00 Ninguna			
7.2 ¿Es usted el principal sostén económico de su hogar?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No			
7.3 Principalmente, ¿dónde vive(n) su(s): (LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE EL CÓDIGO QUE CORRESPONDA)			
1. padre y/o madre?	<input type="text"/>	<input type="text"/>	01 El Salvador
2. esposo, esposa o pareja?	<input type="text"/>	<input type="text"/>	02 México
3. hermanos (as)?	<input type="text"/>	<input type="text"/>	03 Estados Unidos
4. hijos (as)?	<input type="text"/>	<input type="text"/>	04 El Salvador/México
			05 El Salvador/Estados Unidos
			06 México/Estados Unidos
			07 Otro (ESPECIFIQUE) _____
			00 No tiene
───▶ SI LA PERSONA CONTESTÓ 00 (NO TIENE) EN LA OPCIÓN 4, PASE A PREG. 8; DE LO CONTRARIO CONTINÚE			
7.4 ¿Dejó hijos(as) menores de 18 años en Estados Unidos?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No (PASE A PREG. 8) 03 No tiene hijos(as) menores de 18 años en Estados Unidos (PASE A PREG. 8)			
7.4.1 ¿Cuántos(as)?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
7.4.2 ¿Alguno(a) de sus hijos (as) menores de 18 años que viven en Estados Unidos nacieron en ese país?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No (PASE A PREG. 7.4.3)			
7.4.2.1 ¿Ese hijo(a) o hijos(as) tiene(n) algún documento como pasaporte, acta de nacimiento u otro, que compruebe su nacionalidad?		<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No			

7.4.3 ¿Qué piensa hacer con los hijos(as) menores de 18 años que dejó en Estados Unidos?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- | | | | |
|----|--------------------------------------|----|--------------------------|
| 01 | Traerlos(as) a El Salvador | 04 | No ha decidido |
| 02 | Dejarlos(as) en Estados Unidos | 05 | Otro (ESPECIFIQUE) _____ |
| 03 | Reunirse con ellos en Estados Unidos | | |

8. En general, ¿cómo considera usted su estado de salud?

--	--

- 01 Muy bueno 02 Bueno 03 Regular 04 Malo 05 Muy malo

8.1 ¿Cuenta con algún tipo de seguridad en salud, por ejemplo ISSS (Instituto Salvadoreño de Seguridad Social)?

--	--

- 01 Sí 02 No

9. ¿Trae con usted los siguientes documentos:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. cédula o tarjeta de identidad de su país (DUI)?
2. licencia para manejar en Estados Unidos?
3. pasaporte de su país?

Ahora vamos a hablar del lugar donde vive y del inicio de este viaje.

10. ¿En qué país nació usted?

--	--

- 03 El Salvador Otro país _____ (AGRADEZCA Y TERMINE)
(ESCRIBA EL NOMBRE)

11. ¿En qué país vive usted?

--	--

- 03 El Salvador 05 Estados Unidos (PASE A PREG. 11.3)
04 México (PASE A PREG. 11.2) Otro país _____ (PASE A PREG. 12)
(ESCRIBA EL NOMBRE)

11.1 ¿En qué departamento, municipio y barrio, cantón, finca o caserío vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>			_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				
DEPARTAMENTO		MUNICIPIO							
_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>								
BARRIO, CANTÓN, FINCA, ETC.	01 NO URBANO 02 URBANO								

→ PASE A PREG. 12

11.2 ¿En qué estado, municipio y ciudad o localidad vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

ESTADO	<input type="text"/>	MUNICIPIO	<input type="text"/>
CIUDAD O LOCALIDAD	<input type="text"/>		<input type="text"/>

01 NO URBANO 02 URBANO

→ PASE A PREG. 12

11.3 ¿En qué estado, condado y ciudad vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

ESTADO	<input type="text"/>	CONDADO	<input type="text"/>
CIUDAD	<input type="text"/>		

12. ¿Cuánto tiempo tiene de vivir en ese país?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

CANTIDAD (EJEM. 1, 2, 3, ETC.)	TIEMPO (EJEM. SEMANAS, MESES, ETC.)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		CANTIDAD	TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años 07 Siempre

13. ¿Ha trabajado alguna vez en el lugar donde vive?

01 Sí (PASE A PREG. 13.2)

02 No

13.1 ¿Por qué no ha trabajado en ese lugar?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- 01 No hay trabajo
- 02 Pagan poco
- 03 Siempre ha trabajado en México/pagan mejor en México
- 04 Siempre ha trabajado en Estados Unidos/pagan mejor en Estados Unidos
- 05 Se dedicaba a los estudios (era estudiante)
- 06 Se dedicaba a los quehaceres del hogar
- 07 Por discriminación (ESPECIFIQUE) _____
- 08 Por otras razones (ESPECIFIQUE) _____

→ PASE A PREG. 13.11

13.2 Durante los últimos 30 días anteriores al inicio de este viaje, ¿trabajó usted en el lugar donde vive?

01 Sí (PASE A PREG. 13.3)

02 No

13.2.1 No trabajó:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

01 ¿pero sí tenía trabajo?(CONTINÚE)

02 ¿buscó trabajo?

03 ¿había trabajo, pero pagaban muy poco?

04 ¿porque tenía trabajo en Estados Unidos?

05 ¿se dedicaba a los estudios (era estudiante)?

06 ¿se dedicaba a los quehaceres del hogar?

07 ¿es jubilado(a) o pensionado(a)?

08 ¿por otras razones? (ESPECIFIQUE) _____

(PASE A PREG. 13.11)

13.3 Durante su último empleo en el lugar donde vive, ¿cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó?

13.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE) _____

--	--	--

13.5 De la siguiente lista, ¿qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

01 trabajador(a) a sueldo fijo?

05 patrón(a)?

02 trabajador(a) a destajo o por obra?

06 trabajador(a) por su cuenta?

03 trabajador(a) familiar sin pago?

07 otro? (ESPECIFIQUE) _____

04 trabajador(a) familiar con pago?

13.6 ¿Cuáles de los siguientes beneficios, apoyos o prestaciones tenía en su trabajo:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. alimentación?

5. servicio de salud?

2. hospedaje?

6. vales de compras?

3. vacaciones?

7. jubilación (ahorro para el retiro)?

4. aguinaldo?

8. otro? (ESPECIFIQUE) _____

13.7 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajaba?

--	--

13.8 ¿Cuántos días a la semana?

--	--

13.9 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

--	--	--	--	--

CANTIDAD

--	--

UNIDAD

--	--

TIEMPO

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. COLONES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE) _____

Tiempo: 00 Nada 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

13.10 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EN EL RENGLÓN)

--	--	--

13.11 ¿Cuál fue la principal razón por la que salió de El Salvador esta última vez?

(ESCUCHE Y ANOTE EL CÓDIGO DE LA PRINCIPAL RAZÓN QUE EXPRESA EL ENTREVISTADO)

--	--

- 01 Falta de empleo o crisis económica en su lugar de origen
- 02 Ingresos muy bajos y/o malas condiciones de trabajo
- 03 Motivos familiares (separación familiar, reunificación familiar, violencia familiar, etc.)
- 04 Violencia o inseguridad en su lugar de origen
- 05 Desastres naturales
- 06 Otra razón (ESPECIFIQUE) _____

13.12 ¿Las siguientes situaciones le hicieron salir de El Salvador la última vez:

LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. reunirse con su familia?
2. sequía o disminución de la cosecha?
3. robos o asaltos?
4. violencia familiar?
5. amenazas, extorsiones o secuestros?
6. daños por terremotos, inundaciones o huracanes?
7. apoyar a su familia?
8. existencia de pandillas o bandas violentas?
9. otra razón? (ESPECIFIQUE) _____

Enseguida le preguntaré acerca de su viaje por México.

14. Cuando entró a México, ¿lo hizo cruzando por la frontera, o viajando por avión o por mar?

01 Frontera 02 Avión (PASE A PREG. 16) 03 Mar (PASE A PREG. 16)

--	--

14.1 ¿Por cuál ciudad guatemalteca cruzó usted a México?

(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--	--	--	--	--	--	--

15. Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera Guatemala-México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 00 Ninguno (caminando o nadando) 04 Automóvil/Motocicleta
- 01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos) 05 Tráiler o camión de carga
- 02 Triciclo/Tuc Tuc/Bicicleta 06 Lancha o embarcación en el río
- 03 Autobús o camioneta 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____

19. En su trayecto hacia la frontera norte de México, ¿me podría mencionar dos estados y ciudades o localidades por los cuales pasó?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

ESTADO

CIUDAD O LOCALIDAD

01 NO URBANO 02 URBANO

ESTADO

CIUDAD O LOCALIDAD

01 NO URBANO 02 URBANO

20. En su trayecto hacia la frontera norte de México, ¿en cuál estado y ciudad o localidad mexicana permaneció más tiempo?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

ESTADO

CIUDAD O LOCALIDAD

01 NO URBANO 02 URBANO

21. ¿Cuánto tiempo transcurrió desde que cruzó la frontera Guatemala-México hasta entrar a Estados Unidos?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

_____ _____

CANTIDAD TIEMPO CANTIDAD TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años

22. Durante su trayecto por el territorio mexicano para ir a Estados Unidos, ¿trabajó usted en México?

01 Sí (PASE A PREG. 22.2) 02 No

22.1 Aunque ya me dijo que no trabajó en México, ¿ayudó en alguna actividad a cambio de una remuneración o de algún apoyo?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 23)

22.2 ¿En qué lugar (estado, municipio y ciudad o localidad) se encontraba el empleo o actividad donde duró más tiempo?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

_____ _____

ESTADO MUNICIPIO

CIUDAD O LOCALIDAD

01 NO URBANO 02 URBANO

22.3 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?

22.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE) _____

--	--	--

22.5 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EN EL RENGLÓN) _____

--	--	--

23. ¿Para llegar a la frontera de México-Estados Unidos utilizó:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. autobús o camioneta?
2. ferrocarril?
3. tráiler o camión de carga?
4. automóvil o motocicleta?
5. avión?
6. otro? (ESPECIFIQUE) _____

24. Durante su estancia en México, ¿alguna vez usted:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. fue agredido(a) físicamente (empujones, golpes, etc.)?
2. recibió burlas, insultos o gritos?
3. le detuvieron sin justificación?
4. le amenazaron con llamarle a las autoridades migratorias?
5. le agredieron verbalmente para que se regrese a su país?
6. le negaron la entrada a un lugar público o le sacaron (restaurante, tienda, etc.)?
7. sufrió otra forma de maltrato? (ESPECIFIQUE) _____

➡ SI LA PERSONA CONTESTÓ 01 (SÍ) EN ALGUNA DE LAS OPCIONES, CONTINÚE; DE LO CONTRARIO PASE A PREG.25

24.1 Principalmente, ¿en dónde?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- 01 Plaza comercial o tienda
- 02 Fonda o restaurante
- 03 Transporte público
- 04 Lugar de hospedaje (hotel, etc.)
- 05 Calle
- 06 Trabajo
- 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____

--	--

24.2 Principalmente, ¿por qué cree que le dieron ese trato? ¿Me puede decir hasta dos respuestas?

01. su sexo (ser hombre o ser mujer)?
 02. su edad?
 03. su apariencia (la manera en que se ve)?
 04. su tono de piel?
 05. su acento al hablar?
 06. ser migrante o extranjero(a)?
 07. ser indígena?
 08. ser afrodescendiente?
 09. Otro (ESPECIFIQUE) _____
 96. Sólo dio una opción

OPCIÓN 1

--	--

OPCIÓN 2

--	--

25. Durante su trayecto por México, ¿recibió usted asistencia o ayuda de parte de alguna organización, institución o persona?

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 26)

--	--

25.1 Mencione ¿cuáles de los siguientes apoyos o ayudas recibió:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. alojamiento (lugar para dormir, asearse, etc.)?
 2. alimentación?
 3. ropa y calzado?
 4. atención médica?

5. dinero?
 6. comunicación con sus familiares?
 7. ayuda para conseguir empleo?
 8. otro? (ESPECIFIQUE) _____

25.2 Principalmente, ¿quién le brindó asistencia o ayuda?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- 01 Casa de migrantes 05 Personas particulares o familias
 02 Organización no gubernamental (ONG) 06 Grupos de Protección al Migrante (con uniforme naranja llamado BETA)
 03 Albergue o refugio 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____
 04 Iglesia u organización religiosa

--	--

26. ¿Por cuál ciudad fronteriza de México cruzó usted a Estados Unidos?

00 Entró a Estados Unidos por avión (PASE A PREG. 27)

(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

26.1 ¿Cuánto tiempo permaneció en esa ciudad antes de cruzar a Estados Unidos?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

_____	_____						
CANTIDAD	TIEMPO	CANTIDAD	TIEMPO				

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años

26.2 ¿Pasó la noche en esa ciudad antes de cruzar a Estados Unidos?

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 27)

--	--

26.3 En esa ciudad, ¿dónde pasó la(s) noche(s) antes de cruzar a Estados Unidos esta última vez?*(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)*

- | | |
|---|--|
| 01 Casa de migrante o albergue gratuitos | 05 En la calle |
| 02 Hotel/casa de huéspedes o departamento rentado | 06 Campo o desierto |
| 03 Lugar proporcionado por pollero | 07 Ferrocarril, estación de autobuses o aeropuerto |
| 04 Casa de familiares o amistades | 08 Otro lugar <i>(ESPECIFIQUE)</i> _____ |

Ahora con relación al cruce a Estados Unidos, me puede decir:**27. En esta ocasión, ¿contrató a alguna persona (coyote, pollero, guía, lancharo, etc.) para que le guiara al cruzar a Estados Unidos?**

- 01 Sí 02 No
- (PASE A PREG. 28)*

27.1 ¿Cuánto pagó o quedó de pagarle a esa persona por usted?*(ESCRIBA LOS NOMBRES)*

CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)

UNIDAD (EJEM. COLONES, PESOS, DÓLARES)

CANTIDAD

UNIDAD

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada *(PASE A REG.27.2)* 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra *(ESPECIFIQUE)* _____**27.1.1 ¿En qué lugar le pagó o quedó de pagarle a esa persona?***(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)*

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 01 En el lugar donde vive | 05 En donde vive y en México |
| 02 En la ciudad fronteriza del lado mexicano | 06 En donde vive y en Estados Unidos |
| 03 En otra parte de México | 07 En México y Estados Unidos |
| 04 En Estados Unidos | 08 Otro <i>(ESPECIFIQUE)</i> _____ |

27.2 ¿Esta misma persona le guió en su viaje por todo México hasta internarse en Estados Unidos?

- 01 Sí 02 No, fue otra persona 03 No utilizó guía para viajar por México

28. En total, [incluyendo el pago del pollero], ¿cuánto dinero gastó por usted desde que salió de su casa hasta internarse en Estados Unidos, en este último viaje?*(ESCRIBA LOS NOMBRES)*

CANTIDAD (EJEM. 1, 2, 3, ETC.)

UNIDAD (EJEM. COLONES, PESOS, DÓLARES)

CANTIDAD

UNIDAD

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra *(ESPECIFIQUE)* _____

[Omitir si pregunta 27=02(No)]

28.1 ¿Le prestaron algo de ese dinero?

- 01 Sí 02 No

29. Durante el cruce de México a Estados Unidos, alguna vez ¿usted:*(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)*

1. tuvo frío o calor extremo?
2. le faltaron alimentos o agua?
3. tuvo mareos o desmayos?
4. casi se ahogó en un río o canal?
5. se cayó o lastimó (en una pendiente, cerro, barda, etc.)?
6. se perdió en el camino?
7. fue atacado o picado por animales salvajes?
8. le abandonó el pollero?
9. le asaltaron o robaron?
10. tuvo un accidente en el vehículo donde iba o riesgo de asfixia al interior del vehículo?
11. sufrió algún otro tipo de violencia motivada por su apariencia, color de piel y/o ser migrante?
12. fue atropellado en carretera?
13. tuvo otro problema? (ESPECIFIQUE) _____

30. Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera México-Estados Unidos?*(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)*

- | | |
|--|---|
| 00 Ninguno (caminando o nadando) | 04 Tráiler o camión de carga |
| 01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos) | 05 Lancha o embarcación en el mar o río |
| 02 Autobús o camioneta | 06 Avión |
| 03 Automóvil particular | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |

--	--

31. Principalmente, ¿para qué fue a Estados Unidos?*(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)*

- | | |
|----------------------------|--|
| 01 Trabajar | 05 Reunirse con amistades, compras o paseo |
| 02 Buscar trabajo | 06 Estudiar |
| 03 Negocios | 07 Cambio de residencia |
| 04 Reunirse con familiares | 08 Otra razón (ESPECIFIQUE) _____ |

--	--

31.1 ¿Volverá a entrar algún día a Estados Unidos por la misma razón?

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 32)

--	--

31.2 ¿Piensa entrar de nuevo a Estados Unidos en los próximos 30 días?

- 01 Sí 02 No

--	--

32. En esta última ocasión, ¿usó usted algún tipo de documento para cruzar a Estados Unidos?

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 33)

--	--

32.1 ¿Cuál documento utilizó?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 01 Pasaporte con visa de negocios (B1) | 05 Ciudadano(a) americano(a) |
| 02 Pasaporte con visa de estudiante (F1) | 06 TPS (Temporary Protected Status) |
| 03 Pasaporte con visa de turista (B2) | 07 Asilo político |
| 04 Tarjeta verde (Green Card) o de residencia | 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |

--	--

33. Esta última vez que fue a Estados Unidos, ¿cuántos familiares o conocidos le acompañaban?

00 Ninguno(a) (PASE A PREG. 35)

--	--

33.1 ¿Cuántos(as) de ellos(as) eran menores de 18 años?

00 Ninguno(a) (PASE A PREG. 34)

--	--

33.1.1 ¿Son sus hijos(as)?

01 Sí 02 Algunos(as) 03 No (PASE A PREG. 34)

--	--

33.1.2 ¿Cuál es la principal razón por la que le acompañaban sus hijos(as) menores de 18 años en este viaje?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- | | |
|--|--|
| 01 Para que estén con usted | 05 Para que trabaje(n) |
| 02 Para reunirlos(as) con su padre, madre o familiares | 06 Porque es más fácil para las personas menores de edad obtener la regularización en Estados Unidos |
| 03 Para alejarlos(as) de la violencia | 07 Otra (ESPECIFIQUE) _____ |
| 04 Para que tenga(n) mejores oportunidades de vida | |

--	--

34. ¿Cuántas de las personas que le acompañaron eran sus padres, hermanos(as), hijos(as), esposa(o) o pareja?

00 Ninguna

--	--

35. ¿En qué estado, condado y ciudad le detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

	ESTADO		CONDADO	
	CIUDAD			

35.1 ¿En qué lugar le detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- | | |
|--------------|-------------------------------|
| 01 Trabajo | 05 Cruzando el río o la línea |
| 02 Casa | 06 Desierto o montaña |
| 03 Calle | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |
| 04 Carretera | |

--	--

35.1.1 ¿Qué autoridad estadounidense le detuvo?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

01 CBP/Patrulla Fronteriza

05 FBI/DEA

02 Policía local

06 Highway Patrol

03 Sheriff

07 Otra (ESPECIFIQUE) _____

04 ICE -Immigration and Customs Enforcement

35.2 ¿Cómo diría usted que fue el trato que le dieron las autoridades migratorias estadounidenses que le detuvieron?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

01 Muy bueno

02 Bueno

03 Regular

04 Malo

05 Muy malo

35.2.1 Al momento de detenerle, ¿los agentes:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. le solicitaron que entregara su documentación?
2. le dieron una notificación escrita con los datos de su detención?
3. llamaron para comprobar su documentación?
4. le exigieron a usted hablar?
5. le solicitaron vaciar sus bolsillos?
6. le registraron/chequearon?

35.2.2 Al momento de detenerle, ¿había personas junto a usted a las que no les pidieron documentos ni las detuvieron?

01 Sí

02 No

03 Estaba solo(a) cuando le detuvieron

--	--

35.3 Durante la persecución y hasta su detención por parte de oficiales migratorios o policías estadounidenses, ¿fue usted objeto de:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. burlas, desprecios, insultos o gritos?
2. agresión física (empujones, golpes, etc.)?
3. disparos, descargas eléctricas, gases tóxicos?
4. robo de alguna pertenencia?
5. secuestro?
6. extorsiones?
7. otro? (ESPECIFIQUE) _____

35.4 ¿Cuánto tiempo permaneció detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)

TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS)

--	--	--

CANTIDAD

--	--

TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años

35.5 ¿Fue visitado(a) por un(a) representante del consulado de su país mientras permaneció detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses?

01 Sí

02 No

--	--

35.6 ¿Fue revisado(a) por personal médico mientras permaneció detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses?

01 Sí 02 No

--	--

35.7 En esta ocasión, ¿presentó su caso de detención ante un juez o corte migratoria?

01 Sí 02 No

--	--

35.8 ¿Solicitó usted refugio/condición de refugiado(a) en los últimos 12 meses?

01 Sí, en México 02 Sí, en Estados Unidos 03 Sí, en ambos países 04 No

--	--

36. Esta última vez que entró a Estados Unidos, ¿en qué estado, condado y ciudad estuvo la mayor parte del tiempo?

(ESCRIBA EL NOMBRE)

ESTADO			CONDADO							
CIUDAD										

37. En esta ocasión, ¿cuánto tiempo permaneció usted en Estados Unidos?

CANTIDAD	TIEMPO					
CANTIDAD	TIEMPO	CANTIDAD	TIEMPO			

Tiempo:

01 Horas (PASE A PREG. 40)

02 Días (MENOS DE 7 DÍAS, PASE A PREG. 40; 7 DÍAS Y MÁS, CONTINÚE)

03 Semanas

04 Quincenas

05 Meses

06 Años

➔ SI EN PREG. 11 LA PERSONA CONTESTÓ 05 (ESTADOS UNIDOS) Y EN PREG. 13.2 CONTESTÓ 01 (SÍ) PASE A PREG. 38.5; DE LO CONTRARIO CONTINÚE

38. En esta ocasión, ¿trabajó usted en Estados Unidos?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 38.5)

--	--

38.1 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?

38.2 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--	--

38.2.1 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajó?

--	--

38.2.2 ¿Cuántos días a la semana?

--	--

38.3 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
CANTIDAD					UNIDAD		TIEMPO	

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. COLONES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE) _____

Tiempo: 00 Nada 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

38.4 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EL NOMBRE) _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

38.5 Durante su estancia en Estados Unidos, ¿alguna vez le negaron un trabajo?

01 Sí 02 No 03 No buscó trabajo en Estados Unidos

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

39. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántos envíos de dinero realizó usted a su país de origen?

00 Ninguno (PASE A PREG. 40)

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

39.1 ¿Cuántos dólares en promedio enviaba cada vez?

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

39.2 ¿Cuáles son o fueron los dos principales usos del dinero que envió a su país de origen?

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES)

- | | |
|--|--|
| 01 Comprar tierras para cultivo o poner un negocio | 05 Educación (escuela, libros, etc.) |
| 02 Vivienda (mejoras, compras, construcción, etc.) | 06 Salud (medicinas, hospital, médico, etc.) |
| 03 Pagar deudas | 07 Pagar renta |
| 04 Comida y vestido | 08 Otro uso (ESPECIFIQUE) _____ |
| | 96 Sólo dio una opción |

OPCIÓN 1 OPCIÓN 2

40. ¿Tiene usted familiares en Estados Unidos?

01 Sí 02 No

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Enseguida le preguntaré sobre otras migraciones.

41. En toda su vida, ¿cuántas veces ha cruzado a México para trabajar o buscar trabajo en México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

000 Ninguna (PASE A PREG. 44)

001 Una vez (PASE A PREG. 43)

888 Diario (CONTINÚE)

Dos o más veces (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

42. ¿En qué año entró a México por primera vez para trabajar o buscar trabajo?

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

43. ¿En qué año fue la última vez que entró a México para trabajar o buscar trabajo?

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

43.1 En esa ocasión, ¿trabajó usted en México?

01 Sí 02 No

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

43.2 En esa ocasión, ¿usó usted papeles para cruzar a México?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No		
44. En toda su vida, ¿cuántas veces ha entrado a México con la intención de llegar hasta Estados Unidos?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
00 Ninguna (PASE A PREG. 51) 01 Una vez (PASE A PREG. 46) Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)		
44.1 De esas veces, ¿cuántas logró entrar a Estados Unidos desde México?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
00 Ninguna (PASE A PREG. 48) 01 Una vez (PASE A PREG. 46) Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)		
45. Aproximadamente, ¿en qué año fue la primera vez que cruzó a Estados Unidos desde México?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
46. ¿En qué mes y año fue la última vez que cruzó a Estados Unidos desde la frontera norte de México? (ESCRIBA EN LOS RENGLONES)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
MES _____ AÑO _____	MES	AÑO
Mes: 01 Enero 02 Febrero 03 Marzo 04 Abril 05 Mayo 06 Junio 07 Julio 08 Agosto 09 Septiembre 10 Octubre 11 Noviembre 12 Diciembre		
47. Esa última vez, antes de entrar a Estados Unidos, ¿cuántas veces fue detenido(a) por las autoridades migratorias mexicanas y regresado(a) a su país de origen?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
48. En toda su vida, ¿cuántas veces le han detenido y regresado a su país de origen las autoridades migratorias mexicanas?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
00 Ninguna (PASE A PREG. 49) Una o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)		
48.1 Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue detenido(a) por las autoridades migratorias mexicanas y regresado(a) a su país de origen?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
00 Ninguna Una o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)		
49. En toda su vida, contando esta ocasión, ¿cuántas veces ha sido detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses y regresado(a) a su país de origen?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sólo esta vez (PASE A PREG. 51) Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)		
50. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue detenido(a) por las autoridades de Estados Unidos y regresado(a) a su país de origen?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sólo esta vez		
50.1 ¿Alguna vez, las autoridades migratorias estadounidenses le han devuelto a México?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No		
51. ¿Tiene miedo de estar regresando a su país?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No (AGRADEZCA Y TERMINE)		
51.1 Principalmente, ¿por qué tiene miedo? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Por el ambiente de inseguridad y violencia		
02 Es perseguido o amenazado de muerte por pandillas o bandas		
03 Mi pareja o hijos menores se quedaron en Estados Unidos o México		
04 No sé si encontraré trabajo, no hay trabajo o pagan poco		
05 No tengo familiares o conocidos aquí		
06 Otro motivo (ESPECIFIQUE) _____		

AGRADEZCA Y TERMINE

OBSERVACIONES:

ENCUESTADOR: _____
NOMBRE

--	--	--

ID